

## Istruzioni d'Uso

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

**©2017 ADJ Products, LLC, tutti i diritti riservati.** Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso.

Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

ADJ Products, LLC e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, negligenti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

## Indice

INFORMAZIONI GENERALI .....	4
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	4
CARATTERISTICHE .....	5
PRECAUZIONI PER L'USO .....	5
ISTRUZIONI GENERALI.....	5
MONTAGGIO.....	6
DISEGNO CAD.....	7
SCHEMA DELLA BASE .....	7
IMPOSTAZIONE DMX .....	8
CONTROLLO DMX .....	10
MODALITÀ 17 CANALI.....	10
MODALITÀ 20 CANALI.....	13
MENÙ DI SISTEMA .....	17
MENÙ OFFSET .....	23
INFORMAZIONI SU ERRORI.....	25
SCHEMA CURVA DIMMER.....	25
SCHEMA FOTOMETRICO .....	26
SOSTITUZIONE DEL GOBO (1a RUOTA).....	27
CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN.....	27
SOSTITUZIONE FUSIBILE.....	27
PULIZIA.....	27
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	28
SPECIFICHE .....	29
ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente .....	30
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	31

## INFORMAZIONI GENERALI

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto Vizi BSW 300 di ADJ Products, LLC®. Ogni Vizi BSW 300 è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutta l'attrezzatura necessaria al funzionamento dell'unità sia intatta. In caso di danneggiamento o parti mancanti, si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispeditare l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato il Supporto Clienti.

**Introduzione:** Vizi BSW 300 è un'apparecchiatura DMX intelligente a testa mobile. Vizi BSW 300 ha due modalità DMX: 17 e 20 canali. Questa unità ha tre modalità di funzionamento: Show, Attivazione sonora e controllo DMX. Per risultati ottimali si consiglia di utilizzare speciali effetti fumo o nebbia per esaltare le proiezioni di fasci luminosi.

**Assistenza Clienti:** in caso di problemi si prega di contattare il rivenditore American Audio di fiducia.

È anche possibile contattarci direttamente tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o tramite e-mail: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Avvertenza!** Evitare sempre di guardare direttamente la luce emessa! Ciò può provocare gravi danni agli occhi.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Per la Vostra sicurezza personale si raccomanda di leggere e comprendere nella sua interezza il presente manuale prima di installare o mettere in funzione questa unità.

- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Assicurarsi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione.
- Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico e incendio in caso di corto circuito interno.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso.
- Assicurarsi sempre di montare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Posizionare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione ai cavi ed alle spine, agli innesti e al punto di fuoriuscita del cavo dall'apparecchiatura.
- Pulizia: l'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere pagina 27 per i dettagli sulla pulizia.
- Calore: l'apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA (continua)

- L'apparecchiatura deve essere riparata da personale qualificato solamente nel caso in cui:
  - A. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'apparecchiatura;
  - B. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - C. L'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

## CARATTERISTICHE

- 1 LED Bianco da 300 W
  - Motorini passo-passo con micro stepping per morbide transizioni di colore e gobo
  - Compatibile protocollo DMX-512
  - 2 modalità canale DMX: 17 e 20 canali
  - Ingresso e uscita XLR a 3/5 pin
  - Ruote colore e ruote gobo indipendenti
  - 2 ruote gobo separate
  - 6 gobo statici fissi + faretto e 3 ottiche a fascio variabile
  - 7 gobo rotanti + faretto (6 gobo in vetro colorato e 1 in metallo)
  - 2 ruote colore separate
  - 7 colori statici più aperto (ruota 1)
  - 7 colori statici più aperto (ruota 2)
  - Prisma rotante a 6 facce - lineare e circolare
  - 5 curve Dimmer
  - Filtro Frost
  - Effetto stroboscopio
  - Messa a fuoco motorizzata
  - Angolo di proiezione del fascio luminoso da 1 a 7 gradi (modalità fascio)
  - Angolo di proiezione del fascio luminoso da 8 a 17 gradi (modalità faretto)
  - Angolo di proiezione del fascio luminoso da 18 a 26 gradi (modalità wash)
  - Rotazione 540°
  - Brandeggio 240°
  - Inversione rotazione/brandeggio
  - Regolazione velocità rotazione/brandeggio
  - Meccanismo di blocco rotazione/brandeggio
  - Display digitale per impostazione indirizzo e funzione
- Inclusi:
- Cavo PowerCon m. 1,5
  - Morsetto Omega

## PRECAUZIONI PER L'USO

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ®.

Durante il funzionamento il contenitore può diventare molto caldo; evitare di toccare l'unità a mani nude.

ADJ® declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dalla non osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale o da modifiche effettuate sull'unità senza preventiva autorizzazione.

## ISTRUZIONI GENERALI

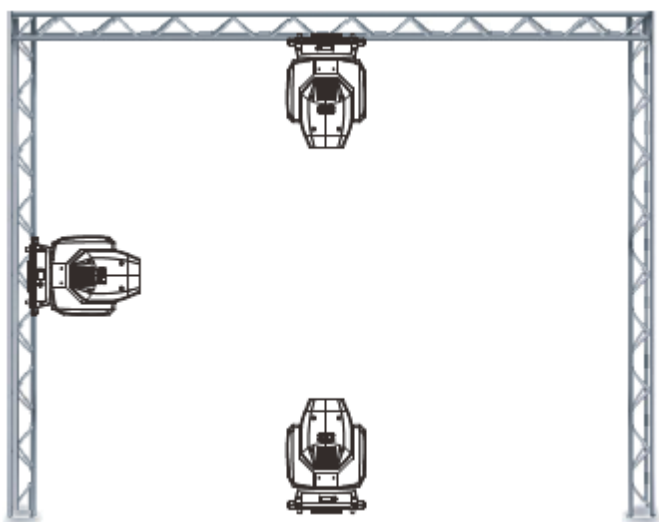
Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità.

Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

Durante l'installazione tenere presente che il traliccio di supporto deve essere in grado di reggere 10 volte il peso dell'unità senza deformarsi. L'unità deve essere assicurata con un secondo attacco di sicurezza come, ad esempio, un cavo di sicurezza. Non sostare mai al di sotto dell'apparecchiatura durante le operazioni di montaggio, rimozione o manutenzione.

L'esecuzione del montaggio sospeso richiede grande esperienza inclusa, tra le altre, la conoscenza dei limiti del carico operativo, dei materiali utilizzati nonché la necessità di ispezioni periodiche di sicurezza dell'installazione completa, materiali ed apparecchiature. In mancanza di tali capacità, evitare di eseguire l'installazione in proprio.

Queste installazioni devono essere verificate da personale qualificato una volta l'anno.

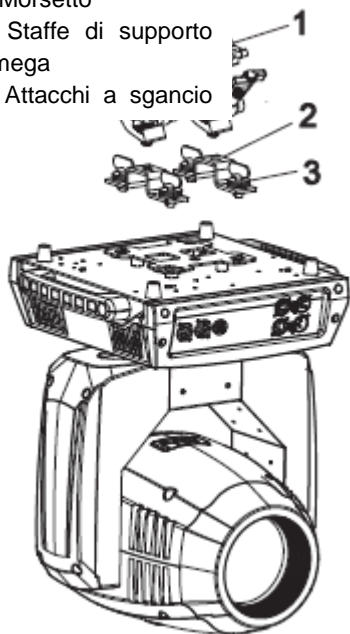


Vizi BSW 300 può funzionare indifferentemente in tre differenti posizioni di montaggio: appeso capovolto ad un soffitto, montato lateralmente su traliccio oppure posizionato su una superficie piana. Assicurarsi che questa apparecchiatura sia tenuta ad almeno 12 m. (40 piedi) da qualsiasi materiale infiammabile (decorazioni, addobbi e simili). Utilizzare sempre, ed installare, il cavo di sicurezza fornito quale misura aggiuntiva di sicurezza per prevenire danni accidentali e/o lesioni personali in caso di cedimento di un morsetto (vedere pagina seguente). Non utilizzare mai le maniglie da trasporto come punto di attacco secondario.

**N.B.:** la temperatura ambiente adatta a questa apparecchiatura di illuminazione è tra -25 °C e +45 °C. Non posizionare questa unità in ambienti con temperature che si discostino dai valori indicati. Ciò consentirà all'apparecchiatura di funzionare al meglio e di durare nel tempo.

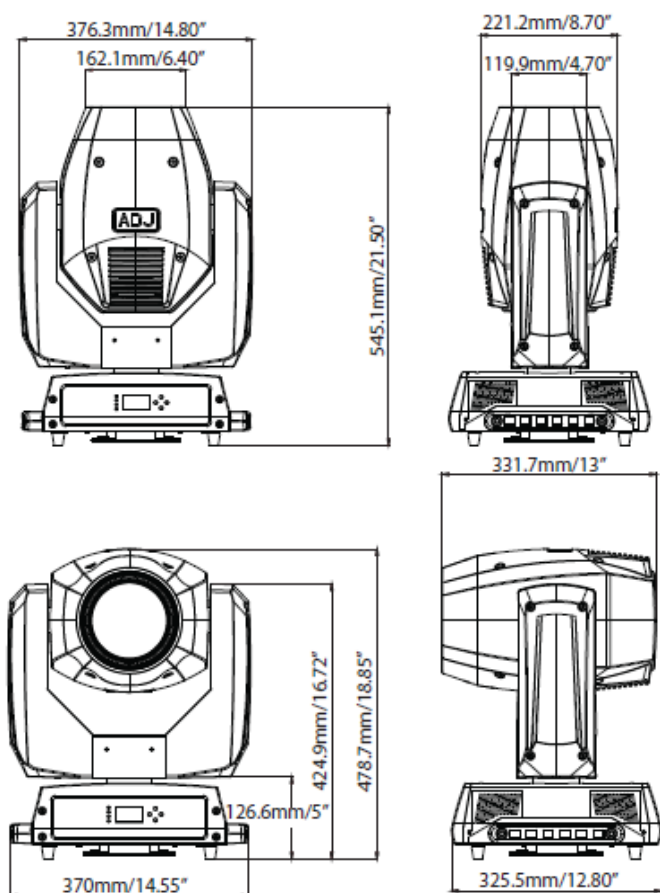
## MONTAGGIO (continua)

1. Morsetto
2. Staffe di supporto Omega
3. Attacchi a sgancio



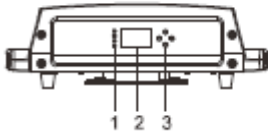
Fissare ciascun morsetto nelle staffe Omega con vite e dado M12. Inserire gli attacchi a sgancio rapido del supporto Omega nei relativi fori nella parte inferiore di Vizi BSW 300 e serrarli completamente ruotandoli in senso orario. Montare la seconda staffa Omega. Far passare il cavo di sicurezza attraverso le aperture nella parte inferiore della piastra base e sopra il sistema a traliccio o altro punto sicuro di ancoraggio. Inserire l'estremità nel moschettone e serrare la vite di sicurezza.

## DISEGNO CAD



## SCHEMA DELLA BASE

Vista frontale



Vista posteriore



## 1. LED:

MASTER	on	Modalità master
SLAVE	on	Modalità Slave
SOUND	on	Attivazione sonora
DMX_	on	Impulso DMX presente

2. Display: visualizza i vari menù e le funzioni selezionate.

3. Pulsante:

MENU	Per accedere/uscire dal menù e spostarsi indietro.
UP	Per spostarsi in alto nel menù
DOWN	Per spostarsi in basso nel menù
ENTER	Per eseguire le funzioni desiderate

4. Ingresso/uscita DMX: per il funzionamento DMX, utilizzare il cavo con connettore XLR a 3/5 pin per collegare tra loro le unità.

5. Fusibile (T\_10A): protegge l'unità da danni dovuti a sovracorrente.

6. Cavo di alimentazione: per collegare l'unità alla rete di alimentazione elettrica o all'apparecchiatura successiva.

## IMPOSTAZIONE DMX

**Alimentazione:** Vizi BSW 300 è dotato di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica. In questo modo non è necessario preoccuparsi della corretta tensione; è possibile collegare l'unità ovunque.

**DMX-512:** DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex, un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

**Collegamento DMX:** DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Pertanto la prima apparecchiatura controllata dal controller può anche essere l'ultima della catena. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.



**Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX e Master/Slave):** Vizi BSW 300 può essere controllato tramite protocollo DMX-512.

## IMPOSTAZIONE DMX



Vizi BSW 300 ha due modalità DMX: 17 e 20 canali. L'indirizzo DMX viene impostato elettronicamente utilizzando i comandi sul pannello anteriore dell'unità. L'unità ed il controller DMX necessitano di cavo dati DMX-512 da 110 Ohm approvato per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Si raccomanda l'utilizzo di cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.

**N.B.:** durante la realizzazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

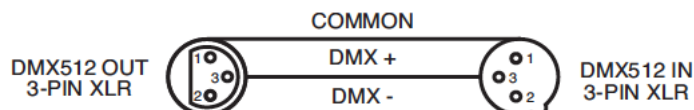


Figura 2

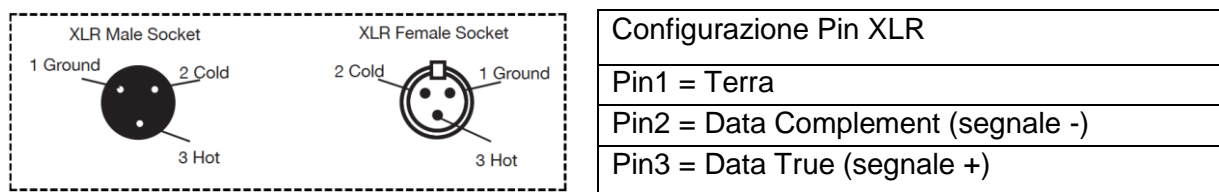
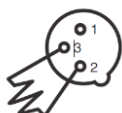


Figura 3

**Nota specifica: terminazione di linea.** Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario inserire un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 110-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'utilizzo di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 Ohm e 1/4 di watt ) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura.

Figura 4

**Connettori DMX XLR a 5-Pin.** Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori cavi dati DMX-512 a 5 pin invece che a 3 pin. È possibile utilizzare connettori DMX a 5 pin in una linea DMX a 3 pin. Quando si inseriscono cavi dati a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin		
Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Pin 4 - Non usare
Non utilizzato		Pin 5 - Non usare

## CONTROLLO DMX

Controllo Universale DMX: questa funzione consente di utilizzare un controller universale DMX-512. Un controller DMX permette di creare programmi unici ritagliati sulle necessità individuali.

1. Vizi BSW 300 ha due modalità DMX: 17 e 20 canali. Vedere pagine 10-12 per le descrizioni dettagliate delle funzioni DMX.
2. Per controllare l'apparecchiatura in modalità DMX, seguire le procedure di installazione descritte nelle pagine 8-9 e le specifiche di installazione allegate al controller DMX.
3. Seguire le istruzioni a pagina 18 per selezionare la modalità canale DMX e l'indirizzo DMX desiderati.
4. Utilizzare i fader del controller per comandare le varie funzioni DMX dell'apparecchiatura.
5. Per cavi di lunghezza superiore a 30 m. utilizzare un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
6. Per assistenza sull'utilizzo in modalità DMX consultare il manuale allegato al controller DMX.

## MODALITÀ 17 CANALI

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	ROTAZIONE
2	0 - 255	BRANDEGGIO
3	0 - 7 8 - 15 16 - 23 24 - 31 32 - 39 40 - 47 48 - 55 56 - 64 65 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	RUOTA COLORE 1 BIANCO ROSSO BLU VERDE CHIARO GIALLO ARANCIO MAGENTA AZZURRO CHIARO INDICIZZAZIONE COLORE ROTAZIONE IN SENSO ORARIO VELOCE-LENTA STOP ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO LENTA-VELOCE
4	0 - 7 8 - 15 16 - 23 24 - 31 32 - 39 40 - 47 48 - 55 56 - 64 65 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	RUOTA COLORE 2 BIANCO ROSA CTO 3.200 °K VIOLA UV GIALLO VERDE CTO 5.600 °K CIANO INDICIZZAZIONE COLORE ROTAZIONE IN SENSO ORARIO VELOCE-LENTA STOP ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO LENTA-VELOCE
5	0 - 10 11 - 21 22 - 32 33 - 43 44 - 54 55 - 65 66 - 76 77 - 87 88 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	RUOTA GOBO 1 (GOBO IN VETRO) APERTO GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 GOBO 7 SCUOTIMENTO GOBO 1-7 ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO VELOCE-LENTA NESSUNA ROTAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ORARIO LENTA-VELOCE

**MODALITÀ 17 CANALI (continua)**

6	0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	ROTAZIONE RUOTA GOBO 1 INDICIZZAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ORARIO VELOCE-LENTO NESSUNA ROTAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO LENTO-VELOCE
7	0 - 6 7 - 13 14 - 20 21 - 27 28 - 34 35 - 41 42 - 48 49 - 55 56 - 62 63 - 69 70 - 83 84 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	RUOTA GOBO 2 APERTO OTTICA 1 OTTICA 2 OTTICA 3 GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 APERTO SCUOTIMENTO GOBO ROTAZIONE IN SENSO ORARIO VELOCE-LENTO NESSUNA ROTAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO LENTO-VELOCE
8	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	OTTURATORE E STROBOSCOPIO CHIUSO APERTO STROBOSCOPIO LENTO-VELOCE APERTO APERTURA LENTA - CHIUSURA RAPIDA APERTO CHIUSURA LENTA - APERTURA RAPIDA APERTO STROBOSCOPIO CASUALE APERTO
9	0 - 255	DIMMER PRINCIPALE 0% - 100%
10	0 - 7 8 - 127 128 - 255	PRISMA A 6 FACCE NESSUN EFFETTO PRISMA EFFETTO PRISMA LINEARE EFFETTO PRISMA CIRCOLARE
11	0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	ROTAZIONE PRISMA INDICIZZAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ORARIO VELOCE-LENTO NESSUNA ROTAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO LENTO-VELOCE
12	0 - 7 8 - 127 128 - 255	FROST APERTO OTTICA WASH
13	0 - 255	MESSA A FUOCO VICINO-LONTANO

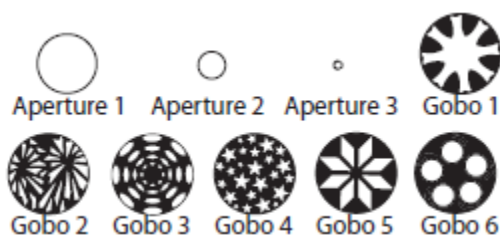
**MODALITÀ 17 CANALI (continua)**

14	0 1 - 21 22 - 41 42 - 61 62 - 81 82 - 255	SHOW SPENTO SHOW 1 SHOW 2 SHOW 3 SHOW 4 SHOW 0
15	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	CURVE DIMMER STANDARD PALCOSCENICO TV ARCHITETTURALE TEATRO PREDEFINITE SU IMPOSTAZIONE UNITÀ
16	0 - 255	VELOCITA' DI ROTAZIONE E BRANDEGGIO VELOCE-LENTO
17	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 109 110 - 119 120 - 129 130 - 139 140 - 149 150 - 159 160 - 169 170 - 199  200 - 209 210 - 249 250 - 255	FUNZIONI SPECIALI NESSUNA FUNZIONE ABILITA OSCURAMENTO CON ROTAZIONE/BRANDEGGIO DISABILITA OSCURAMENTO CON ROTAZIONE/BRANDEGGIO ATTIVAZIONE OSCURAMENTO CON CAMBIO COLORE DISABILITA OSCURAMENTO CON CAMBIO COLORE ATTIVAZIONE OSCURAMENTO CON CAMBIO GOBO DISABILITA OSCURAMENTO CON CAMBIO GOBO REIMPOSTAZIONE ROTAZIONE E BRANDEGGIO REIMPOSTAZIONE RUOTA COLORE REIMPOSTAZIONE RUOTA GOBO REIMPOSTAZIONE EFFETTI (PRISMA, MESSA A FUOCO, FROST) NESSUNA FUNZIONE FUNZIONI SPECIALI REIMPOSTAZIONE TUTTI I MOTORI NESSUNA FUNZIONE ATTIVAZIONE SONORA

RUOTA GOBO 1



RUOTA GOBO 2



MODALITÀ 20 CANALI

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	ROTAZIONE
2	0 - 255	ROTAZIONE FINE
3	0 - 255	BRANDEGGIO
4	0 - 255	BRANDEGGIO FINE
5	0 - 7	RUOTA COLORE 1
	8 - 15	BIANCO
	16 - 23	ROSSO
	24 - 31	BLU
	32 - 39	VERDE CHIARO
	40 - 47	GIALLO
	48 - 55	ARANCIO
	56 - 64	MAGENTA
	65 - 127	AZZURRO CHIARO
	128 - 189	INDICIZZAZIONE COLORE
190 - 193	ROTAZIONE IN SENSO ORARIO VELOCE-LENTA	
194 - 255	STOP	
		ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO LENTA-VELOCE

**MODALITÀ 20 CANALI (continua)**

<p>6</p>	<p>0 - 7 8 - 15 16 - 23 24 - 31 32 - 39 40 - 47 48 - 55 56 - 64 65 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255</p>	<p>RUOTA COLORE 2 BIANCO ROSA CTO 3.200 °K VIOLA UV GIALLO VERDE CTO 5.600 °K CIANO INDICIZZAZIONE COLORE ROTAZIONE IN SENSO ORARIO VELOCE-LENTO STOP ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO LENTO-VELOCE</p>
<p>7</p>	<p>0 - 10 11 - 21 22 - 32 33 - 43 44 - 54 55 - 65 66 - 76 77 - 87 88 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255</p>	<p>RUOTA GOBO 1 (GOBO IN VETRO) APERTO GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 GOBO 7 SCUOTIMENTO GOBO 1-7 ROTAZIONE IN SENSO ORARIO VELOCE-LENTO NESSUNA ROTAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO LENTO-VELOCE</p>
<p>8</p>	<p>0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255</p>	<p>ROTAZIONE RUOTA GOBO 1 INDICIZZAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ORARIO VELOCE-LENTO NESSUNA ROTAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO LENTO-VELOCE</p>
<p>9</p>	<p>0 - 6 7 - 13 14 - 20 21 - 27 28 - 34 35 - 41 42 - 48 49 - 55 56 - 62 63 - 69 70 - 83 84 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255</p>	<p>RUOTA GOBO 2 APERTO OTTICA 1 OTTICA 2 OTTICA 3 GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 APERTO SCUOTIMENTO GOBO ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO VELOCE-LENTO NESSUNA ROTAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ORARIO LENTO-VELOCE</p>

**MODALITÀ 20 CANALI (continua)**

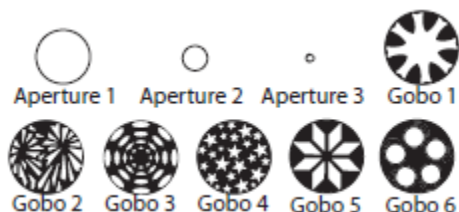
10	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 167 168 - 203 204 - 239 240 - 247 248 - 255	OTTURATORE E STROBOSCOPIO OTTURATORE CHIUSO OTTURATORE APERTO STROBOSCOPIO LENTO-VELOCE APERTURA LENTA - CHIUSURA RAPIDA APERTURA RAPIDA - CHIUSURA LENTA APERTURA LENTA - CHIUSURA LENTA STROBOSCOPIO CASUALE APERTO
11	0 - 255	DIMMER PRINCIPALE 0% - 100%
12	0 - 255	DIMMER FINE 0% - 100%
13	0 - 7 8 - 127 128 - 255	PRISMA A 6 FACCE NESSUN EFFETTO PRISMA EFFETTO PRISMA LINEARE EFFETTO PRISMA CIRCOLARE
14	0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	ROTAZIONE PRISMA INDICIZZAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ORARIO VELOCE-LENTA NESSUNA ROTAZIONE ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO LENTA-VELOCE
15	0 - 7 8 - 127 128 - 255	FROST APERTO OTTICA WASH
16	0 - 255	MESSA A FUOCO VICINO-LONTANO
17	0 1 - 21 22 - 41 42 - 61 62 - 81 82 - 255	SHOW SPENTO SHOW 1 SHOW 2 SHOW 3 SHOW 4 SHOW 0

18	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	CURVE DIMMER STANDARD PALCOSCENICO TV ARCHITETTURALE TEATRO PREDEFINITE SU IMPOSTAZIONE UNITÀ
19	0 - 255	VELOCITÀ ROTAZIONE/BRANDEGGIO VELOCE - LENTA
20	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 109 110 - 119 130 - 139 140 - 149 150 - 159 160 - 169 170 - 199 200 - 209 210 - 249 250 - 255	FUNZIONI SPECIALI NESSUNA FUNZIONE ABILITA OSCURAMENTO CON ROTAZIONE/BRANDEGGIO DISABILITA OSCURAMENTO CON ROTAZIONE/BRANDEGGIO ATTIVAZIONE OSCURAMENTO CON CAMBIO COLORE DISABILITA OSCURAMENTO CON CAMBIO COLORE ATTIVAZIONE OSCURAMENTO CON CAMBIO GOBO REIMPOSTAZIONE ROTAZIONE E BRANDEGGIO REIMPOSTAZIONE RUOTA COLORE REIMPOSTAZIONE RUOTA GOBO REIMPOSTAZIONE EFFETTI (PRISMA, MESSA A FUOCO, FROST) NESSUNA FUNZIONE REIMPOSTAZIONE TUTTI I MOTORI NESSUNA FUNZIONE ATTIVAZIONE SONORA

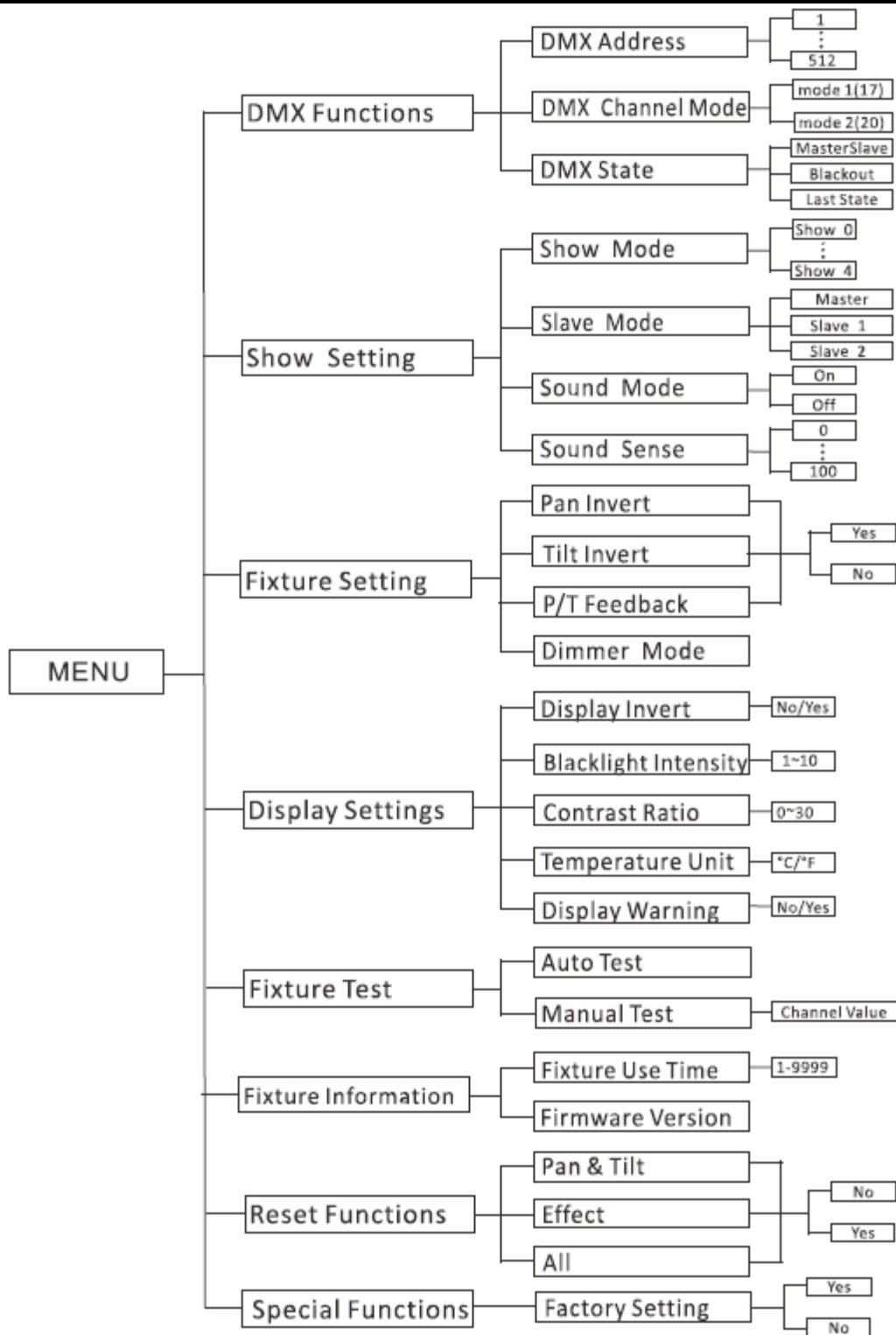
RUOTA GOBO 1



RUOTA GOBO 2







**Menù di sistema:** quando si effettuano regolazioni, premere ENTER per confermare l'impostazione scelta e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi. Per uscire senza apportare modifiche premere il pulsante MENU. Il display si blocca dopo 30 secondi; premere il pulsante MENU per 3 secondi per sbloccarlo.

**IMPOSTAZIONI DMX -**

**DMX Address** - Questa funzione consente di regolare l'indirizzo DMX desiderato tramite il pannello di controllo.

1. Accedere al menù principale, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "DMX Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "DMX Address" e premere ENTER. Sarà visualizzato l'indirizzo DMX corrente.
3. Utilizzare i pulsanti Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per regolare l'indirizzo DMX.
4. Premere ENTER per confermare oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**DMX Channel Mode** - Questa funzione consente di selezionare la modalità canale DMX desiderata.

1. Accedere al menù principale, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "DMX Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "DMX Channel Mode" e premere ENTER. Sarà visualizzata la modalità DMX corrente.
3. Premere il pulsante MENU per ritornare al menù principale.

**DMX State** - Questa modalità viene utilizzata come modalità di sicurezza; in caso di perdita o interruzione del segnale DMX o in caso di spegnimento, l'apparecchiatura passerà alla modalità di funzionamento scelta nell'impostazione. È anche possibile impostarla come modalità di funzionamento dell'apparecchiatura al momento dell'avviamento.

1. Accedere al menù principale, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "DMX Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "DMX State" e premere ENTER. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da una modalità all'altra: Blackout oppure Hold. Premere il pulsante ENTER per confermare la selezione.
  - LAST STATE - In caso di perdita del segnale DMX, l'apparecchiatura rimane nell'ultima impostazione DMX. Se è impostata questa modalità, all'avviamento l'apparecchiatura andrà automaticamente all'ultima impostazione DMX.
  - BLACKOUT - In caso di perdita o interruzione del segnale DMX, l'unità passerà automaticamente alla modalità stand-by.
  - MASTER/SLAVE - In caso di perdita del segnale DMX o del collegamento all'alimentazione elettrica, l'unità passerà automaticamente alla modalità Master/Slave ed eseguirà uno show integrato.
3. Premere il pulsante MENU per ritornare al menù principale.

**IMPOSTAZIONI SHOW -**

**Show Mode** - Selezionare uno degli show pre-impostati da eseguire.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Show Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Show Mode" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per cercare lo show desiderato. Gli show da 1 a 4 sono show pre-impostati, lo show 0 è uno show casuale.
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**Slave Mode** - Utilizzare questa modalità per impostare l'unità come "Master", "Slave 1" o "Slave 2"

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Show Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Slave Mode" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per trovare il programma desiderato. Selezionare "Slave 2" per ottenere un movimento contrapposto a quello dell'unità "Master".
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**Sound Mode** - In questo menù è possibile abilitare la modalità Attivazione sonora.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Show Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Sound Mode" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da "OFF" a "ON" e viceversa. Selezionare "ON" per abilitare la modalità attivazione sonora e "OFF" per disabilitarla.
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**Sound Sense** - In questo menù è possibile regolare la sensibilità sonora.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Show Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Sound Sense" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. I pulsanti Freccia in alto (▲) e Freccia in basso (▼) regolano la sensibilità sonora; 0 sarà il valore meno sensibile e 100 il valore più sensibile.
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

#### **IMPOSTAZIONI APPARECCHIATURA -**

**Pan Invert** - Con questa funzione è possibile invertire la rotazione.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Fixture Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Pan Invert" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da "YES" a "NO" e viceversa.  
"YES" attiva l'inversione di rotazione e "NO" disattiva la funzione.
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**Tilt Invert (inversione brandeggio)** - Consente di invertire il brandeggio.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Fixture Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Tilt Invert" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da "YES" a "NO" e viceversa. "YES" attiva l'inversione brandeggio e "NO" disattiva la funzione.
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**P/T Feedback** - Questa funzione consente di avere o non avere il feedback di posizione rotazione e brandeggio quando non sincronizzati.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Fixture Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "P/T Feedback" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da "YES" a "NO" e viceversa. "YES" attiva il feedback e "NO" disattiva la funzione.
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**Dimmer Mode** - Con questa funzione è possibile selezionare la curva dimmer. Fare riferimento allo schema a pagina 25 per le differenti curve.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Fixture Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Dimmer Mode" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente della curva.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per spostarsi attraverso le diverse curve.
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

#### **IMPOSTAZIONI DISPLAY -**

**Display Invert** - Questa funzione consente di ruotare il display di 180 gradi.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Display Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Display Invert" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da "No" a "Yes" e viceversa. "Yes" inverte il display, "No" riporta il display in visualizzazione normale.
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**Backlight Intensity** - Questa funzione consente di regolare l'intensità della retroilluminazione.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Display Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Backlight Intensity" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. Per regolare l'intensità tra 1 e 10 utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼). 1 è la luminosità minima e 10 la massima.
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**Contrast Ratio** - Questa funzione consente di regolare il rapporto di contrasto del display.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Display Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Contrast Ratio" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. Per regolare l'intensità tra 0 e 30 utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼). 0 è l'intensità minima e 30 la massima.
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**Temperature Unit** - Questa funzione consente di passare da gradi Celsius a Fahrenheit e vice-versa.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Display Setting" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Temperature Unit" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da °C a °F e viceversa.
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**Display Warning** - Questa funzione consente di visualizzare eventuali errori o informazioni di manutenzione.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsanti Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Display Setting" e premere ENTER.
2. Battere leggermente sul pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Display Warning" e premere ENTER. Sarà visualizzata l'impostazione corrente.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da "NO" (visualizzazione normale) a "YES" (visualizzare informazioni di manutenzione).
4. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

#### **TEST DELL'APPARECCHIATURA -**

**Auto Test** - Con questa funzione è possibile eseguire un test automatico.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Fixture Test" e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Auto Test" e premere ENTER.
3. Premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il pulsante MENU per tornare al menù principale.

**Manual Test** - Con questa funzione è possibile eseguire un test manuale.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Fixture Test" e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Manual Test" e premere ENTER. Premere ENTER per selezionare ed utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per cambiare il valore di canale.
3. Premere il pulsante MENU per ritornare al menù principale.

#### **INFORMAZIONI SULL'APPARECCHIATURA-**

**Fixture Use Time** - Questa funzione consente di verificare il tempo di funzionamento dell'apparecchiatura.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Fixture Information" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Fixture Use Time" e premere ENTER. Viene così visualizzato il tempo di funzionamento dell'apparecchiatura.
3. Premere il pulsante MENU per ritornare al menù principale.

**Firmware Version** - Questa funzione consente di verificare la versione corrente del firmware.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Fixture Information" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Firmware Version" e premere ENTER. Sarà visualizzata la versione corrente del firmware.
3. Premere il pulsante MENU per ritornare al menù principale.

#### **FUNZIONE DI REIMPOSTAZIONE -**

**Pan & Tilt** - Questa funzione consente di reimpostare i motorini di rotazione e brandeggio.

1. Accedere al menù principale, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Reset Function" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Pan & Tilt" e premere ENTER.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da "No" a "Yes" e vice-versa.

Per reimpostare i motorini di rotazione e brandeggio selezionare "Yes" e premere ENTER.

**Effect** - Questa funzione consente di reimpostare i motorini degli effetti.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Reset Function" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Effect" e premere ENTER.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da "No" a "Yes" e vice-versa.

Per reimpostare i motorini degli effetti selezionare "Yes" e premere ENTER.

**All** - Questa funzione consente di reimpostare tutti i motorini.

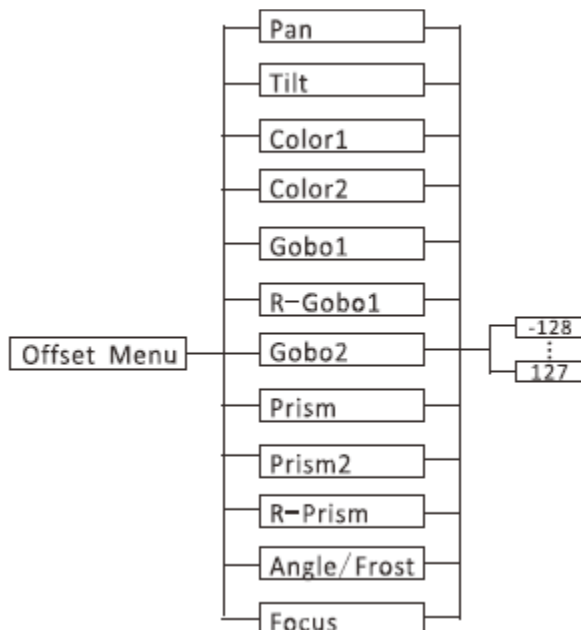
1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Reset Function" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "All" e premere ENTER.
3. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da "No" a "Yes" e vice-versa.

Per reimpostare tutti i motorini selezionare "Yes" e premere ENTER.

#### **FUNZIONI SPECIALI -**

**Funzioni speciali** - Da questo menù è possibile ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica.

1. Accedere al menù principale e premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Special Functions" e premere ENTER.
2. Viene visualizzato "Factory Setting"; premere ENTER.
3. Per ripristinare le impostazioni di fabbrica utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino ad evidenziare "Yes" e premere ENTER. Se non si desidera ripristinare le impostazioni di fabbrica, evidenziare "No" e premere ENTER.



Per accedere al Menù Offset, premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi.

In questo sotto-menù è possibile regolare la posizione home di: rotazione, brandeggio, otturatore, ruota colore, entrambe le ruote gobo, ruota RGobo (rotante), prisma, prisma R (rotante) e posizione messa a fuoco.

**PAN** - Regolazione posizione 'home' rotazione.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “Pan” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

**TILT** - Regolazione posizione 'home' brandeggio.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “Tilt” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

**Color1** - Regolazione impostazioni della ruota colore 1.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “Color1” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

**Color2** - Regolazione impostazioni della ruota colore 2.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “Color2” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

**Gobo1** - Regolazione delle impostazioni della ruota gobo 1 (ruota gobo in vetro).

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “Gobo1” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

**R-Gobo1** - Regolazione impostazioni rotazione gobo ruota gobo 1 (ruota gobo in vetro).

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “R-Gobo1” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

**Gobo2** - Regolazione delle impostazioni della ruota gobo 2.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “Gobo2” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

**Prism** -Regolazione impostazioni del primo prisma.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “Prism” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

**Prism2** - Regolazione impostazioni del secondo prisma.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “Prism2” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

**R-Prism** - Regolazione impostazioni del prisma rotante.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “R-Prism” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

**Angle/Frost** - Regolazione impostazioni del filtro frost.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “Angle/Frost” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

**Focus** - Regolazione impostazioni della messa a fuoco.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “Focus” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.



## INFORMAZIONI SU ERRORI

Se viene visualizzato uno qualsiasi dei seguenti messaggi di errore, e si è indecisi sul da farsi, contattare il Servizio Assistenza ADJ per maggiori informazioni.

**Errore rilevazione temperatura**

Viene visualizzato quando la scheda di controllo temperatura è danneggiata.

**CPU-8 Error, CPU-C Error, CPU-D Error**

Viene visualizzato quando la scheda PC o i cavi sono danneggiati.

**Memory Initial Fail**

Viene visualizzato quando il circuito integrato della memoria è danneggiato.

**Temperature Sense Error**

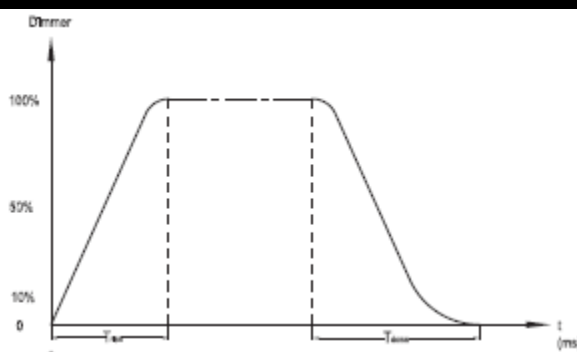
Viene visualizzato quando la scheda di controllo temperatura è danneggiata.

**Messaggi d'errore casuali**

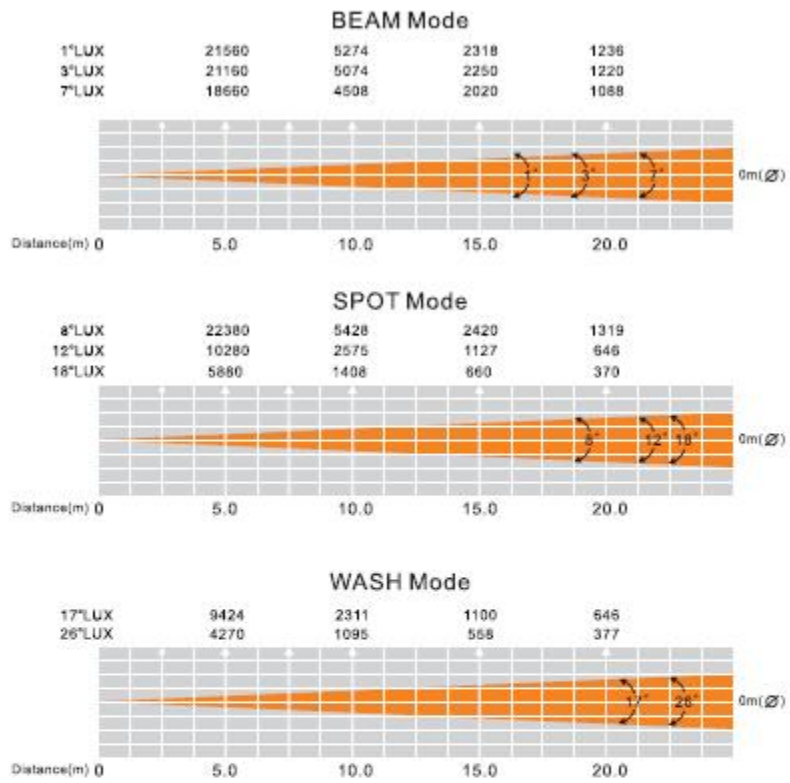
Pan Reset Error, Pan Encode Error, Tilt Reset Error, Tilt Encode Error, Shutter Reset Fail, Dimmer Reset Fail, Color Reset Fail, Gobo Reset Fail, R-Gobo1 Reset Fail, Gobo2 Reset Fail, Prism Reset Fail, R-Prism Reset Fail, Prism2 Reset Fail, Focus Reset Fail, Angle/Frost Reset Fail.

Possono essere visualizzati quando si accende o si reimposta l'unità. Contattare il Servizio Assistenza Clienti ADJ.

## SCHEMA CURVA DIMMER



Effetto rampa	0 $\frac{255}{os}$ (tempo di dissolvenza)		0 $\frac{255}{1S}$ (tempo di dissolvenza)	
	Tempo di salita (ms)	Tdown (ms)	Tempo di salita (ms)	Tdown (ms)
Standard	0	0	0	0
Palcoscenico	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Architettuale	1380	1730	2040	2120
Teatro	1580	1940	2230	2280



## SOSTITUZIONE DEL GOBO (1a RUOTA)

Su questa apparecchiatura è possibile cambiare soltanto i gobo in vetro. Durante tale operazione ricordarsi che si tratta di gobo in vetro. Procedere delicatamente per non romperli. Nota: questa ruota utilizza un solo gobo in metallo, anch'esso intercambiabile.

**Attenzione!** Non aprire mai l'unità mentre è in funzione. Scollegare sempre l'alimentazione elettrica prima di cambiare i gobo.

Individuare la ruota gobo: dopo aver escluso l'alimentazione elettrica, posizionare la testa con la lente rivolta in avanti. Guardare attraverso la lente frontale. Durante questa operazione, posizionare la testa con gli ingranaggi sul lato destro. A questo punto, il contenitore da svitare è rivolto verso l'alto.

1. Per sostituire un gobo, svitare le 4 viti che fissano il contenitore all'unità. Il contenitore è fissato all'unità da un cavetto di sicurezza; estrarlo delicatamente.
2. Una volta rimosso il contenitore è possibile accedere alla ruota gobo. Girare la ruota manualmente fino ad arrivare al gobo che si desidera sostituire.
3. È necessario rimuovere il singolo telaietto del gobo. Rimuovere il telaietto del gobo (non la ruota) premendolo delicatamente senza allontanarlo troppo. Mentre si sposta il telaietto dal gobo premendolo, estrarlo.
4. Dopo aver estratto il telaietto, notare il silicone per alte temperature applicato all'anello di bloccaggio. Con un giravite a testa piatta, eliminare delicatamente il silicone per sganciare l'anello. Dopo aver smontato l'anello rimuovere il gobo.
5. Sostituire il gobo e riposizionare l'anello. Riapplicare silicone per alte temperature o una guarnizione sigillante adatta ad alcune aree dell'anello di bloccaggio.
6. Reinscrivere in sede il telaietto, posizionandolo come gli altri.
7. Riasssemblare l'unità.

## CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN

Questa caratteristica consente di collegare tra loro diverse apparecchiature tramite connettori PowerCON in ingresso e uscita. È possibile collegare fino ad un massimo di 4 apparecchiature a 110 V e 8 a 240 V. Oltre il numero massimo di apparecchiature collegabili, occorre utilizzare un'altra presa elettrica. È necessario che siano apparecchiature uguali.

NON combinare apparecchiature diverse.

## SOSTITUZIONE FUSIBILE

Scollegare l'unità dalla presa elettrica. Il portafusibile è posizionato vicino alla presa di alimentazione. Utilizzando un giravite Phillips svitare il porta fusibile, rimuovere il fusibile guasto e sostituirlo con uno nuovo (10 A).

## PULIZIA

Pulizia dell'apparecchiatura: è opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne e dello specchio per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa. La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi). In caso di uso intensivo si raccomanda di pulire le apparecchiature una volta al mese. La pulizia periodica assicura lunga durata e ottima resa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Utilizzare una spazzola per pulire le ventole di raffreddamento e le griglie.
3. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno morbido e detergente per vetri.
4. Pulire ogni 30-60 giorni le ottiche interne con un panno morbido e detergente per vetri.
5. Prima di ricollegare l'apparecchiatura assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti.

**Risoluzione dei problemi:** di seguito un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare con le relative soluzioni.

L'unità non funziona: assenza di emissione luminosa e ventola non funzionante.

1. Controllare il collegamento elettrico ed il fusibile.
2. Accertarsi che il porta fusibile sia correttamente collocato.

L'unità non risponde al controllo DMX:

1. verificare il corretto collegamento dei cavi e dei connettori DMX.
2. Se il LED DMX è illuminato ma non vi è risposta sul canale, controllare le impostazioni di indirizzo e la polarità del controller DMX.
3. Provare utilizzando un altro controllo DMX.
4. Controllare se i cavi DMX passano vicino o lungo un cavo ad alta tensione. Ciò potrebbe causare danni o interferenze al circuito di interfaccia DMX.

Uno dei canali non funziona correttamente:

1. Il motorino passo-passo potrebbe essere danneggiato o il cavo collegato alla PCB rotto.
2. La trasmissione IC del motorino sulla PCB potrebbe non funzionare.

Messaggi d'errore.

1. Per i messaggi d'errore vedere a pagina 25. Contattare il Reparto Assistenza ADJ.

<b>Modello:</b>	<b>Vizi BSW 300</b>
Tensione:	100~240 V - 50/60 Hz
LED:	1 LED Bianco da 300 W
Temperatura colore:	8.000 °K
Durata prevedibile:	50.000 ore
CRI:	70
Cavo di alimentazione Daisy Chain:	collegamento massimo di 4 apparecchiature a 120V collegamento massimo di 8 apparecchiature a 230 V
Assorbimento:	345 W, 2.851 A @ 120 V, 60Hz 338 W, 1,525 A @ 230 V, 50Hz
Angolo di proiezione del fascio luminoso:	da 1 a 7 gradi (fascio) da 8 a 17 gradi (faretto) da 18 a 26 gradi (wash)
Dimensioni:	(LxPxA) 12,75" x 14,75" x 21,5" mm. 325 x 376 x 545
Peso:	49 Libbre / 22 kg.
Colori:	14 + Bianco (2 ruote colore separate, 7 colori per ciascuna ruota + bianco)
Gobo:	6 gobo in vetro e 1 rotante, sostituibile, in metallo + faretto (1a ruota gobo) 6 gobo fissi + faretto e 3 ottiche a fascio variabile (2a ruota gobo)
Gobo sostituibili:	mm. 26,9 (mm. 18 visibili) mm. 0,3 (spessore gobo metallico) mm. 1,1 (spessore gobo in vetro)
Rotazione:	540 gradi
Brandeggio:	240 gradi
Frequenza lampeggio:	da 0,3 a 20 Hz
Senza sfarfallio:	1,2 KHz
Fusibile:	10 A
DMX:	2 modalità DMX: 17 e 20 canali
Cavo di alimentazione:	Neutrik PowerCon m. 1,5

**Rilevamento automatico del voltaggio:** questa apparecchiatura è dotata di un commutatore automatico in grado di rilevare la tensione quando collegato ad una presa elettrica.

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

Egregio Cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata RoHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici, in breve: qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e illuminazioni ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

ADJ Products, LLC  
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA  
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100  
Web: [www.adj.com](http://www.adj.com) / E-mail: [info@americandj.com](mailto:info@americandj.com)

Suivez-nous sur:



[facebook.com/americandj](https://facebook.com/americandj)  
[twitter.com/americandj](https://twitter.com/americandj)  
[youtube.com/americandj](https://youtube.com/americandj)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
Tel: +31 45 546 85 00 / Fax : +31 45 546 85 99 Web :  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) / E-mail : [service@adjgroup.eu](mailto:service@adjgroup.eu)